

Glasul Satelor

Gazeta Partidului Țărănesc

SONAMENTUL: Pe un an 50 Lei; pe jum. an
Lei; pe trei luni 14 Lei; pe o lună 5 Lei.
Pentru America 3 dolari pe un an. :-

APARE IN FIECARE DUMINECA,
SUB INGRIJIREA UNUI COMITET.

Editor și redactor responsabil: Dr. VICTOR
HOTĂRAN. :: REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA:
:: Arad, Bulevardul Carol Numărul 37. ::

Partidul țărănesc și cel național.

In urmă ce d. Maniu își dă silința să
duncă partidele de opoziție spre o loză
cu scopuri mari și face apel, întâiau,
Partidul țărănesc, semi-șeful V. Goldiș
să rebește în turceul său contra Parti-
dului țărănesc.

Pe cât reiese din gazele, argumentele
orezile lui V. Goldiș sunt din epoca
istorică a seniorului quasi-filosofic dela
Ipătnaș și ale venerabilului Gh. Bari-
u, care la 1881 a fost foarte perplex (ne-
merit, nehotărât, nesigur), când i-a
urbit de Daruia în politică.

Noi regretăm (în paralel) că d. V.
Goldiș a rămas prins în ideologia (modul
gândirei) simplistă a acelui timp, și ca
nihil evoluții (progres, înaintări) so-
ciale mondiale, adecă lumii și națio-
nei, rămân afară de înțelegerea sa.

Sper (nădăjduesc) că în curând voia
mea sănătatea recăștișă și timpul ne-
sar (de lipsă) să lămușește definitiv de-
cemburile sociologice dintr-o Partidul na-
țional și cel țărănesc.

Rog pe amicii (prietenii) dela față lo-
zului să mă fiină în curenț cu modul cum
e înțem apreciați (corbiți) în astfel de
cinecui?

G. BOGDAN-DUICĂ.

Ci mă rog pe limbă'n gură.

Intr'un rând așa se spune
Pe la case bântuiau
Boale multe felurite
Mai ales copii nu reau...
Si de-accea pe la case
Medicii umblau pe rând
Tuturor vârsat să puie
Ca să-i scape de morțan...
Astfel intră și un medic
Intr'o casă
Cam aleasă,
Unde 'n pace locuiau
Nu de mult chiar insurați...
Un bărbat și o soție...
Cu de toate 'ndestulați...
Si ei bine se simteau
Dar cu soacra lor cea aspră
Zile negre tot duceau...
„Bună ziua!”
„Bună ziua!”
„Cui să-i pun mă rog vârsat!”
„Da, poftim, îi spune nora,
Mie 'ntă și la bărbat
Dacă cea fă-mi plăcere
Si de soacra mea te 'ndură
Stii dar cum?
Stăi să-ți spun:
Să nu-i pui vârsat pe mâna
Ci mă rog pe limbă'n gură!”

Gazetele și școala.

Este cunoscută destul de bine înpre-
jurarea că atât școlile noastre, cât și în-
vățătorii sunt expuși unei mulțimi de
suferință în urma cărora învățământul
primar î-se îngroiază mersul său repede
pentru desvoltarea culturală a poporului
nostru.

Desvoltarea școlilor noastre este de o
parte amenințată (primejduită) tot mereu
de tendința (ținta) elementelor, care au
scopul de a distruge (înmic) orice progres
(înaintare) în învățământul primar având
și azi lozineea rușinoasă, că „e mai bine
să fie poporul prost, decât caminte”,
căci, vezi Doamne, cel prost este mai do-
cil (supus) pentru serviciile acelora, care
se cugetă astfel: iar de altă parte de
îndiferențismul (nepăsarea) manifestat
chiar din partea acestor chemăți a tinerelor
mâna de ajutor factorilor, care sacrifică
(jertfesc) tot ce au pentru înaintarea șco-
llilor.

... Că în toate chestiunile, așa și pen-
tru desvoltarea școalei s'a luptat omene-
mea de sute de ani. A fost și este și la noi
Români o luptă energetică pentru înălța-
rea școalei române la acel grad de desvol-
tare, ce î-se recere pentru răspândirea ra-
zelor de lumină în massa poporului. Pu-
tenu zice cu tot dreptul, că lupta aceasta

o ducem azi numai noi învățătorii. Da,
noi o ducem și o facem aceasta din iubire
față de neam și față de iubita noastră
patrie, pentru că suntem convingi pe de-
plin, că *nu e destul să avem numai o țară mare, ei trebuie să fie și tare*. Si țaria unei țări zace în cultura (învățătură) popo-
rului. Cu cât un popor e mai cult, cu at-
âtă e mai conștiu de sine, e mai iubitor
de țară, se îmbogățește mai repede, e mai
lucrător, e mai disciplinat etc. Apoi mai
știm și un adevăr, că *un popor prost
nu are viitor*. Ne arată aceasta destul de
elovent (lămurit) istoria. Unde au ajuns
vecinii nostri Ruși, cei mulți ca jarba,
dar prosti? Odinioară au fost cei moi
pravoslavniei din lume, icoana sf. Nicolae
și crucea o purtau vecinie în sân și azi
nu le mai trebuie nimic ce e sfânt și ce e
bun!

Școlile noastre au făcut mare progres
în timpul din urmă, dar nu putem nega
(tăgădui) și acel adevăr, că ele mai au de
suferit lipsa multor îmbunătățiri, deci
mai trebuie să ne luptăm încă foarte mult
pentru înaintarea lor. În lupta aceasta
greia cerem ajutorul tuturor Românilor
de bine, care își iubesc patria și mai cu
seamă dela factorii principali, care influen-
țează mai mult asupra societății.

Sultanul, măgarul și făgăduelile guvernului.

Bine să zis, că guvernul liberalilor este un
mâncușiu de „competență”. L-am văzut pe d.
gen. Moșu competențe la comunicări, orga-
nizând militarește alegerile, pe d. I. Brătianu
„intermediator” al păcii europene,
iar pe d. Virtiță Brătianu, mare finanicier. Dar
cea mai mare „competență” a guvernului este
„făgăduiala”. Tot ce se cere, se îndeplinește
punctic, dar pentru... la toamnă. Amnistia? Da,
o săm, dar la toamnă. Nu pot trăi func-
tionari? Nu-i nimic. La toamnă le mărim plă-
tile. Ofițerii? Au abzis 3000? Să fie linștiți.
La toamnă le îndoim plătile. Mai e valuta?
Leul a ajuns la 6 centime? Nu face nicio
La toamnă batem și dollarul. Să mai conti-
nuăm? Nu. Mai bine să amintim o poveste, o
snoavă populară, care dovedește încă odată
mai mult că cel mai îscusit diplomat nu se
poate asemăna cu spiritul diplomatic al popo-
rului.

Se zice că odată, cu multă vreme împoi,
când Turciș nu aiunseră să plătească latătea
oale sparte și să vândă bragă nece, era un Sul-
tan foarte drept. Si s'a dus la judecata Sul-
tanului (pe vremea aceea nu erau Curți Martiale)
un tigan care intrase în grădinile împărătesti.
Pentru crima lui grozavă a fost osândit la

moarte. Pe vremea aceea, execuțiile condam-
naților se făceau în prezența Sultanelui. Cu
alai mare deci, condamnatul era dus în piata
cea mare, unde se înălțau în așteptare, furcile
cu frânghiile de spânzurat. Cum trecea alaiul
prin minunatele grădini împărătesti, un măgar
atras de muzica surșelor și tobelor (căci moar-
tea atunci ca și acum, era prilej de bucurie și
înveselire) un măgar, urechiat că toți măgarii,
s'a apropiat de cortegiu.

— „Tii! Ce păcat! — strigă atunci tiganul,
că n-am mai trăit până la toamnă că învățam
măgarul să cânte”.

— „Cum? Ce zice?” — întrebă Sultanul.
Un schimb de vorbe între Sultan și curtenii
săi fură deajuns.

— „Ascultă mă tigane — zice Sultanul.
Uite, te las până la toamnă. Dar dacă n'o cântă
măgarul să stij c'am să te ard de viu!”

După ce se imprăștie împărătescul alai, ră-
mase tiganul cu tiganea și paradeii lui.

— Bine mă, da ce vrei să te arză de viu?”.

— Il certă plângând tigana.

— Tacă fă! Până la toamnă multe se maj-
intămplă. Poate moare Sultanul, poate crapă
măgarul....

In cazul nostru, pare că toamna ar fi cu bu-
cluc pentru guvern.

Mare sprijin și multă bunăvoieță așteptăm noi învățătorii români și dela presă adeca delă gazete: Nu numai preșa și revistele de specialitate pedagogică, ci toate gazetele noastre naționale trebuie să se ocupe căt se poate mai mult cu chestiile școalelor primare române.

Presă este un factor puternic pentru conducerea opiniei publice: ea este așa zicând a două putere în Stat. Ea răstoarnă guverne, ea poate răsturna ordinea și pacea. Ea poate influența mult asupra unui războiu etc. Iată pentru ce dorim, ca în întreaga presă națională să vedem manifestarea (dovada) interesului față de școală și învățătorul român și față de poporul nostru setos după lumină. Dela presă așteaptă școala și învățătorii români tot sprijinul și interesul cel viață de aspirațiunile (dorințele) lor.

Presă noastră română s'a ocupat mult cu școala și cu interesele vitale ale învățătorilor români pe vremea Ungurilor, azi însă cu regret (părere de rău) trebuie să constatăm, că se ocupă foarte puțin; gazetele sunt cu totul ocupate cu mișcările politice și vedem, că în coloanele lor se dă mai mare atenție (grije) frecărilor politice de cari și noi și poporul suntem sătui. Nu politică multă și frecări personale ni trebuieșe nouă, ci *muncă cinstită din partea fiecărui Român bun*. Numai în cazul acestuia se va consolida (închega) și întări țara noastră bogată, lipsită însă de puteri energice.

Presă noastră ar trebui să imiteze (a pildă) ziarele din Statele culte ocupându-se într-o rubrică specială de chestiile școlare informând publicul și guvernul despre starea școlilor și a învățătorilor, dând sfaturi pentru sprijinirea și îmbunătățirea educației (creșterei) și a stării materiale a acestora.

De vor face așa, vor stațni în public interes față de școală, căci azi e cu mult mai mare numărul acelora, cari nu se interesează de fel de școală crezând, că în România-Mare nu mai e lipsă de atâtă învățătură și că aceasta e treaba autorităților scolare.

Școala însă nu este a autorităților, ci a națiunii, deci *societatea întreagă trebuie să se intereseze de soarta școlii și a învățătorilor români*.

Cred, că cele spuse aici în puține cuvinte vor afla răsunet atât la presa noastră națională, că și în sănul fratilor mei colegi români, pe cari îi îndemnă și să își solidarizeze împotriva acestor factori ai societății noastre, cari lasă să se înrădăcineze indeferentismul (nepăsarea) în chestiile noastre școlare.

Julian Popuba, inv.-dir.

ANUNȚURI

se primesc la Administrația gazetei

„GLASUL SATELOR”

A.R.A.D., Bulevardul Carol numărul 37.

Plată după taxă se acordă.

Inimă nobilă.

Fapta vrednică a unui frate îndepărtat.

În zilele trecute poșta ne-a adus o scrisoare și o înștiințare venită din mari depărtări la adresa noastră. Un tânăr originar din Sân-Nicolauș (Banat) fratele **Sava Avram**, împins de dorință de a-să asigure bani albi pentru zile negre acum câțiva ani a emigrat peste mări în America unde a făcut rost de o frumoasă agonieală pe seama lui și a familiei lui. În această mulță moarte stată pentru el, fratele nostru în suflare cu dorul de tară și în înimă cu simțământul recunoștinței pentru aceia dintre frații lui care în luptă grea pentru dreptatea și adesea celor multă și neapărăți își pun tot susținut și keptă vigoarea ca să croiască acestei pături tărănesti și de moștenitorii o soartă mai bună și în viitor să fie fericit, — în semn de recunoștință și că incurajare ne arătă sumă de 1200 o mie douăsute lei și anume: pentru fil său Maximilian și Emilia de fiecare către 250 lei, — 500 lei, 500 lei ca pret al abonamentului pentru gazetă și 200 lei pentru fondul gazetei.

Fratele nostru Sava Avram din Detroit Michigan își însoțește darul cu aceste cuvinte frumoase și îndușoatoare:

„...Desi de departe de pământul sfânt și scump al Patriei mele, gândul meu pururat este îndreptat împre cabușorul din satul meu și la toți iubiții mei cunoscători și frați Români din întreg cuprinsul meleagurilor ghei românești...

Din puțina mea agoriseală câștigată cu grele suferiri în acel înăbusitor al fabricelor și în adâncința mijlocilor ameicame, trimet aceasta înimă sănătă în semn de dragoste, cinstire și recunoștință gazetei „Glasul Satelor”, organul Partidului tărănesc din Ardeal, Banat, Crișana și Maramureș, apărătorul meinduplicat al intereseelor și drepturilor celor mulți și necăjiți, gazetei care este făsimetul adevărat al durerii, suferințelor și grăitorul dorurilor și voinței nefălsificate a poporului.

Vă urez delă bunul Duce tărie și multă sănătate ca să ne duceti la îshândă deplină! Să trăiti!”

Sirele acestea se fratele nostru Sava Avram sunt o pildă mult mai grăitoare încât să mai fie nevoie ca să arătăm marea lor însemnatate pentru noi acestia, cari eu dragă înină ne-am pus în slujba poporului și pentru acest modest organ, luptator al nebuniei oaste a Partidului tărănesc.

Pentru frumosul său ce ne-a făcut, primește, frate Sava Avram, mulțumirile noastre cele mai călduroase, recunoștința și totă dragostea noastră fratească.

„GLASUL SATELOR”.

In horă de flacări...

Cu prilejul unei consfătuiri ținute la Râmnic-Sărat, fruntasul tărănist d. profesor universitar S. Mehedinți luană cuvântul a făcut o expunere foarte interesantă a stării din afară a tărei noastre.

Dacă a spus:

„*Hora de flacări ne încercuște încă: ios stau Bulgaria privind cu jind la manoasa noastră rămpie; la apus sunt Unguri, cari așteaptă în tot momentul prilejul de a ne încăleca din nou; la răsărit Rusii, oricărui ar fi, nu întore ochii dela Basarabia, ușa cum a mărturisit generalul Wranghel, comandantul armatelor antibolșevice; și nici Sârbii nu ne sunt mari prietenii, căci dacă ar putea pune mâna pe totă câmpia Banatului, nu se vor sfii să facă.*

Ne așteaptă un mare vărtej și să ne ferească Dăru, de o nouă Turtucă.

Dorința mea este ca prin modestele mele mijloace ajutat de prietenii, să deschidem ochii maselor tărănesti, ca să se pregătească.

Noi trebuie să ne călăm puterile și să ne rezemăm numai pe ele intrucât nu avem nimic de așteptat de la cei mari, căci și proverbul:

„Când mânanci cu cel mari cireș dintr-o străină (blid), îți aruncă sămburii în față”.

Deținătorii de liste de acții a gazetei „Glasul Satelor”.

Publicăm mai jos numele detinătorilor de liste împărtite în vederea emisiunii (subsorți) de acții pentru „Glasul Satelor” cu rugămintea ca toți acești deținători să binevoiască și ne trimite de grabă aceste liste în plin (cu vîrstă) închis și recomandat precum și sumele de bani ce au încasat.

(Vezi nr. 13 și 14).

V. Giurgiu (Moneasa) 1 l. nr. 111. — N. Hădău (Acința) 1 l. nr. 112. — M. Mihăiț (Chișinău) 1 l. nr. 113. — N. Neagoe (Gavosdia) 1 l. nr. 114. — U. Pintea (Sebeș) 1 l. nrul 115. — I. Sărbu (Galăș) 1 l. nrul 116. — I. Tomuț (Lupești) 1 l. nrul 117. — V. Vușdea (Acjuva) 1 l. nrul 118. — T. Draia (Moroda) 1 l. nrul 119. — P. Marzu (Petrăști) 1 l. nrul 120. — M. Oancea (Valea-mare) 1 l. nrul 88. — N. Vîlceanu (Ilteu) 1 l. nrul 75. — A. Bolteu (Brad) 1 l. nrul 86. — A. Indrej (Tebea) 1 l. nrul 120. — A. Bojaci (Hertegeani) 1 l. nrul 12. — Al. Frugina 1 l. nrul 13. — I. Seviciu 1 l. nrul 14. — I. Boraciu (Beltiu) 1 l. nrul 15. — Școala de stat (Vodnereacă) 1 l. nrul 126. — C. Oancea (Cicăria) 1 l. nrul 127. — Dănilăș (Vișdei) 1 l. nrul 13. — Al. Gligor (Arad) 1 l. nrul 121. — N. Pop (Giș-Varsand) 1 l. nrul 10. — Cor. Montia (Sălcău) 1 l. nrul 8. — B. Poliș (Nădab) 1 l. nrul 7. — N. Popescu (Pauliș) 1 l. nrul 123. — Gh. Pleș (Bârzava) 1 l. nrul 124. — Al. Imbroz (Pecica-rom.). 2 l. nrul 122 și 125.

Suferințele Românilor în închisorile Budapestei

Li s-au dat legume otrăvite. — Li s-a sedință furtunoasă în Parlamentul unguresc.

În zilele trecute, într-o ședință a Parlamentului unguresc din Budapesta deputatul socialist democrat Propper, a interpelat pe Ministrul de interne asupra stării îngrozitoare de la închisorile din Budapesta. Întrebat deputatul săgămotos de deputații dreptei, — vorbitorul socialist arătă că s'a dat de mâncare arestatilor politici, legume otrăvite și de aceia au declarat greva foamei. (Mare sgomot în Cameră).

Deputatul baron Podmanitzky (răstignit că L. Prepper): Ce spui să prăpăstii! Să bagi în seamă!

Deputatul Szabóky (din dreapta): Deținătorii săpătă aceiaș mâncare, cu care ne-a mărit regimul bolșevist.

Ministrul de interne, Ivan Rakovsky: Dreptă că starea din închisorile budapestene să lasă nimic de dorit. Aceasta a recunoscut-o președ. Crucei Rosii americane, Pedlow, că a vizitat de repetate ori închisorile noastre (Strigătă la socijaliști: Imposibil).

Ministrul Rakovsky: Este în reputația să se fi servit de lejerit legume otrăvite. De altfel, ei au toată libertatea să-și proclame aliniamente ce le convin.

„Detinuții cari au declarat greva foamei, sunt cetătenii români, cari au comis crimi împotriva Statului ungur, și cari vor fi schimbați în seara unui an închisorile din România. Dar vede că nu vor să aștepte termenul de schimbare să se întoarcă îndată în patrie. De altfel, greva foamei”.

Deputatul socialist Propper: Nu sunt mereu delicioșii români, ei și unguri.

Ministrul Rakovsky: E foarte trist, că printre acești delicioșii se află și unguri.

Deputatul Propper: Atunci rog pe d. ministru să nu spună că e vorba numai de cetătenii români. Aștept de la el mai multă obiectivitate.

Toți deputații dreptei se rădică și strigă Propper:

— Trădător de patrie! La ordin! Sgomotul crește. Președintele suspendă sedința. Deputații reacțiunii negre înăvălesc însupra președintelui socialist Propper, și numai mulți închisorieieni unor deputați cumpătași. Propper a fost lovit.

Mare catastrofă la Comarnic.

Podul de peste Prahova se rupe provocând prăbușirea acceleratului de Viena. —

Acceleratul de Viena Nr. 15 care a plecat din București Joi, în 13 Iulie c., la ceasurile 1 d. a. a prăbusit între stațile Comarnic și Valea largă, în urma rupej podului de peste Prahova.

Catastrofa s'a întâmplat la km de lângă Antonul 44 între stațile Valea-largă și Posada. Podul prăbusit e cel imediat din jesirea din tunel spre Predeal. Trenul avea dublă atracție (două mașini). Prima mașină a rămas pe calee pe părțile podului dinspre Sinaia), a doua a ajut în Prahova împreună cu vagonul de bagaje trei vagoane clasă. Vagonul de dormit și vagonul restaurant au rămas pe linie.

Între numeroasele victime se cunoște până astăzi: celorchiul Sergiu Ionescu, fostul sef de cămin al fostului ministru de răsboiu gen. I. Rădulescu, care a fost identificat între cei sase morți, răsași în primul moment printre cei morți au mai fost identificați mecanicul Ion Adronescu și foștilul Ioan Teodoropas.

Se crede că mai sunt și alții morți rămași sub ruinele vaganelor.

În total până acum se cunoște vre-o 30 răniți. Răniții au fost transportați la spitalele din Ploiești, Giurgiu și Sinaia.

Firile telegrafice au fost rupte la locul catastrofei, fiindcă treceau ne marginea podului.

Cum s'a aflat la București stirea despre mareea catastrofă, imediat au plecat trenuri ajutoare la locului. Acei erau o jale de nedescris.

Vestea catastrofei a fost adusă îndată la cunoscută M. S. Regelui care a sosit la fața locului împreună cu A. S. R. printul Carol. Atât Regele cât și printul moștenitor, au stat câteva ceasuri, obținând în de aproape lucările de scăpare.

Podul era făcut de Nemți pe vremea ocupării, și cauță tamă înspăsitor pe care să fie aruncată în nemocire.

Cercul cultural al pl. Arad,

a jinut ședința de primăvară în Micălaca, în ziua de 9 Iulie a. c.

Prezentându-se la biserică, învățătorii au revăzut parte la serviciul dzeesc, făcând o bună impresie asupra asistenței.

La unvon părintele I. Ardeleanu, binevenit în corpul didactic, arăta în termeni alesi.

În se desfășoară opera de luminișare a popo-

ului nostru în școală, precum și partea ce și-a

la acest loc — biserică.

Trecând la școală, președintele cercului cul-

ural, cu o vorbire plină de duh românesc —

După raportul biroului s'a cerit lucările

cărate: „Prelegeri populare din Ist. Români-

astă”, de P. Lupas. „Insemnatatea jocului în

oală” de I. Dărlea. „Pedagogia politică”,

N. Cristea. „Mechanica corporilor solizi”,

P. Colțău. După ascultarea celei dintâi

lecteri instructive, poporul foarte multumit

ea că la ale sale.

În restul timpului s'a luat unele măsuri, cu

avîrte la buna funcționare a cercului cultural.

Procedându-se la restaurația biroului, ne-

în cielu s'a șles: presed.: Neluțae Cristea

(Mândruloc); v.-presed.: D. Ilies (Cuvîn);

creet.: Petru Lupas (Soboteli); casier: Ion

Ardeleanu (Micălaca); bibliotecar: Avram Ninis

(Micălaca); controlor: Gheorghe Mihută

(Ihoroc). Comisia literară: Mihail Dragos,

Emile Ardeleanu (Curciu); Aurel Drăgan

(ici); Petru Colțău (Mândruloc) și Dimitrie

Popotă (Micălaca).

Tomul predominant favorabil, desprins din

ținutul lucărilor prezentate, precum și din

rezultările criticiei prohează, că învățătorii ro-

mani se achită, cu boala demnităței, de obliga-

țile ce le au, ca educatori ai poporului.

Cu Dumnezeu — înainte! (md).

ȘTIRI. Economie.

Târguri de țară.

Călind. n.

23—25 Iulie: Gherla (Ard.); 25 Iulie Buzău (Ban.); 26 Iulie: Bălgard (Alba-Iulia, Ard.); Pașa (Ard.); 30 Iulie: Reghin (Ard.).

Târgul de cereale (bucate) din Arad

— 21 Iulie.

Grâu	1 majă metrică (100 klgr.)	Lei 380
Ovăs	" "	340
Porumb (cucuruz)	(100 klgr.)	350
Secără	" "	—
Orz	" "	300

Făină.

Făină No. >0	(1 klgr.)	690
Făină pentru fertură	" "	530
Făină de pâine	" "	470
“ de pâine (neagră)	" "	—

Tărăte

• • • • • 242

Alimente (de-ale mă cărei).

Lapte 1 litru	Lei 3.—
Unt 1 klgr.	Lei 40.—
Cartofi (crumponi) 1 klgr.	Lei 1.50—1.75
Brânza de vacă 1 klgr.	Lei 6.—7.—

Păsări.

Găști grase 1 klgr.	Lei 22.—24.—
Găști slabe 1 klgr.	Lei 8.—11.—
Rato 1 klgr.	Lei 40.—70.—
Gâini 1 klgr.	Lei 35.—50.—
Pui 1 klgr.	Lei 20.—45.—

Târgul de vite.

Vite cornute (1 klgr., în viață)	Lei 7.—10.—
Vite (1 klgr., în viață)	Lei 12.—13.—
Porei (1 klgr., în viață)	Lei 21.—25.—

Prețul banilor.

— 21 Iulie.	
I lont sterling (englez)	Lei 740.—750.—
I Dolar	Lei 177.—178.—
I Franc elvețian	Lei 31.—32.—
I Franc francez	Lei 14.20—14.30
I Lira italiană	Lei 7.70—7.75
I Drâmuță grecească	Lei 4.00—4.10
I Socol cehoslovac	Lei 3.95—4.00
I Levă bulgară	Lei 1.02—1.04
I Marcă germană	Lei 0.38—0.39
I Coroană ungără	Lei 0.14—0.141/4
I Coroană austriacă	Lei 0.01—0.011/4
I Marcă poloneză	Lei 0.03—0.031/4

CINEMATOGRafe.

Teatrul „APOLLO”

In 23, 24, 25 Iulie, Duminică, Lună, Marți.

Broadway Bill

piesă americană în 5 acte.

In 26, 27 Iulie, Miercuri Joi.

Detectivul Finn

dramă americană de detec-

tivi în 4 acte.

Cu : Artur Finn artistul fa-

bricei de filme Regent.

In 28 - 29 Iulie, Vineri și

Sâmbătă

Gardistol

dramă istorică din timpul

lui Napoleon în 5 acte.

Teatrul „URANIA”

In 23 Iulie Duminică

Ororile războiului

dramă din război în 4 acte

Pauză.

Pauză.

școala medie, școala normală și școala de arte și meserii, cari au depus examen se vor recunoaște numai atunci dacă la începerea noului an școlar vor purta capele procurate cu preț effin de la firma

Gheorghe Mariță
croitor, din Arad. Str. Brancovici (Lázár Vilmos-utca Nr. 1. Palatul farmaciei Földes.

SCHIMBARE DE BIROU

Reprezentanța generală a Societății „Lloydul Român”, Societate anonimă de asigurări generale în Arad și-a mutat biroul (cântălarile) în Str. Unirii (fostă Fabián Gábor) Nr. 4–5.

PLAPUME

Cusute cu mână, din cloth, cachmier și mătăsuri, mare magazin de stofe „LILION”

IOSIF GLESINGER și FIUL

ARAD, str. Metianu (Forray-ú)

Atelier reparator de covoare

Totfelul persian, occidental, caramanului și ponevi (scoarțe) naționale, cu prețuri convenabile

Arad, Bulev. Regina Maria 20. (Palatul Elise Fischer.)

M. A. PASODIAN

A sosit la
Federala
, ARADUL,
un stoc mare
de mărfuri.

Ghete femeiești.
Ghete bărbațești.
Ghete p. băteți.
Sandale cusute și
cu cuie în diferite
culori :: Pălării
în diferite culori
și forme, Zefir,
pânzarii.

Mașini de scris

ATELIER SPECIAL P. TOATE MODELURILE DE
MAȘINI. :: Accesorii p. oricele de mașină și multiplicator. :: Hărțile și roluri p. mașină și șapirograf.

MIHAI GARTNER

:: ARAD, IN COLT CU STRADA METIANU. ::

Mare magazin de **pielărie și accesorii** p. par-

I. YAS

pielărie. ARAD, Piața Avram Iancu (Szabadság-tér) 5-6.

Mașini de cusut PFÖFF

guma CONTINENTAL de Hanovra pen-
tru biciclete cu prețuri convenabile
de vânzare numai la: **WILHELM HÄMMER**

ARAD, Piața A. Iancu (Szabadság) 5-6

Lemne de foc! Cărbuni de lemn!

Vânzare în mic: Calea Radnel Nrul 4. Vânzare în mare: Str. Alexandri (Salac) 5a.

FRATII FÖLDÉS

(mai mai multe) Földes și Traub. Telefon 878.

Cărămidă excelentă, frâmantată cu mână
în orice cantitate de vânzare la

Fabrica de cărămidă „Vulkán”

(fostă a Tramvaiului cu cai soc. an.) Birou central:
Arad, Str. Gheorghe Ionescu No. 12. (Grăd. Károlyi)

La LUDOVIC BAUMANN

MARE COMERCANT DE BUTOAE
Arad, Strada Iosif Vulcan (Kazinczy) 11

se găsesc de vânzare BUTOAE începând
dela 15 Litri și până la 60 Hectolitri cu
PREȚURI IEFTINE.

Cafeu-Restaurant „PODGORIA”

DIN PARCUL EMINESCU

este prevăzut cu cele mai gustoase MÂNCĂRI
și BEUTURI; numai seara se servesc mâncări
calde. În fiecare seară orchestră de I-ul rang.
Roagă sprijinul Onoratului Public. — DIRECȚIUNEA.

Csáki ceasornicar

bijutier
ceasornicărie și bijuterie

atelier special de
I-ul rang de

și ceasornicărie

ARAD, vis-à-vis de Primăria orașului, str. Horia (Széchenyi) 1

— Cumpăr aur și argint cu preț urcat.

DANIEL KOCH

ARAD, STRADA EMINESCU (DEÁK FERENC) 42

Execuță aranjamente pentru luminatul cu
electricitate și transmisii electrice și
REPARĂRI cu prețuri foarte ieftine.

A. SCHOR & A. AKUNSOHN

ARAD, Bulevardul Regele Ferdinand 22

TRANSPORTURI INTERNAȚIO-
NALE ȘI VAMUIRI.

Adresa telegrafică: SCHORARSOHN Arad. Telefon: 516

CASE

REPAREAZĂ ȘI ZIDEȘTE IEFTEN

ALEXANDRU GRAF. architect

ARAD, STR. IOAN KALVIN Nr. 12.

Cumpăr brillante,

obiecte de aur și argint cu
prețurile cele mai mari.

IOSIF GARTNER, Arad.
Str. Bratianu No 2. Pal. Min.

LA MAGAZINUL DE VOPSELE (FÄRBUR)**Vasilie Toma**

ARAD, STRADA MATEI CORVINUL NUMARUL 1
se găsește tot felul de vopsele, uleiuri, creme și vă-
nătele pentru vopsit haine cu prețuri convenabile.

Ioan Kőő Magazin de manufactură
stofe și broboade de cap.

ASORTIMENT BOGAT. —
PREȚURI AVANTAJOASE

Arad, Bulev. Regele Ferdinand I. 3
Filiala Chișineu (j. Arad).

Fân și paie

în orice cantități cumpără

„DOINKA”

Strada Baritiu (Rákóczy) N-rul 5.

La fabrica de ghiață a orașu-**lui se vinde ghiață cîntărită**

cu 40 lei majametrică,
sau 5 lei tabla.

Direcția Uzinelor Comunale,
A R A D.

CORESPONDENT

pentru limbile română și maghiară cu scrisoare frumoasă și
imediat aplicare la firma Sigismund și Marton Kornis Arad

ALEXANDRU IGAZ

bijutier Arad,
Palatul Minorilor.

Mare asortiment de
obiecte de argint, oro-
ioage, argint de China,
alpacă, marmoră,
bronz și obiecte ar-
tistice.

lat. în anul 1922.

Pantofărie nouă

In A R A D, in Palatul Bohus
lângă teatrul „Apollo“ in colț,
să deschis pantofărie p. bărbați, femei și copil, unde
se primesc comenzi și se execută reparații cu pre-
turi foarte convenabile. Execuță și parte de asupr
de ghete. Cu stimă

IOAN DIRNBECK

EUGEN REISMAN

ARAD, Strada Eminescu Nr. 8. — Telefon: 7
NUMAI PENTRU VÂNZĂTORI:

Execuță totfelul de paltoane (rocuri) tesută
din lână pentru femei și fetițe, ȘAPCI (scutăci)
SALURI. CIORAPI speciali pentru copii și
adulți.

Conecurță cu orice fabricație din țară și din străinătate.